Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики"

Санкт-Петербургская школа социальных и гуманитарных наук
Департамент иностранных языков

Рабочая программа дисциплины
"Второй иностранный язык (немецкий)"
1 курс

для образовательной программы **"Филология"**
направления **45.03.01 «Филология»** подготовки бакалавров

Разработчик(и) программы
Трофимова Н.А., д.ф.н., профессор, ntrofimova@hse.ru

Одобрена на заседании департамента иностранных языков
«30» августа 2017 г.
Руководитель департамента
Щемелева И.Ю. _____

Утверждена Академическим советом образовательной программы
«___»_____ 201_ г., № протокола_____

Академический руководитель образовательной программы
Казарцев Е.В. _____

Санкт-Петербург, 2017

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения подразделения-разработчика программы.

1 Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает требования к образовательным результатам и результатам обучения студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих дисциплину "Второй иностранный язык (немецкий)", учебных ассистентов и студентов направления подготовки 45.03.01 "Филология", обучающихся по образовательной программе "Филология".

Программа учебной дисциплины разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом НИУ ВШЭ по направлению подготовки 45.03.01 "Филология" (spb.hse.ru/data/2016/01/20/1138226835/Бакалавриат_ОС_Филология.pdf),
- Образовательной программой 45.03.01 «ФИЛОЛОГИЯ по направлению подготовки бакалавров,
- Объединенным учебным планом университета по образовательной программе "Филология", утвержденным в 2016 г.

2 Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Второй иностранный язык (немецкий)" является овладение немецким языком в объеме, позволяющем студентам свободно чувствовать себя в немецком культурном и языковом пространстве, жизненным модусом которого является множественность и активное взаимодействие различных идей, перспектив и способов выражения.

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

К концу 1 года обучения успешно сдавшие итоговый экзамен должны уверенно *владеть иностранным языком на пороговом (продвинутом) уровне* (B2 по шкале CEFR) и

УМЕТЬ:

- говорить достаточно быстро и спонтанно, чтобы общаться с носителями языка без затруднений для любой из сторон;
- понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты, а также художественную прозу;
- понимать развернутые доклады и лекции на знакомую тематику и содержащуюся в них даже сложную аргументацию:
- аргументировано излагать свою точку зрения на проблемы, обосновывать преимущества и недостатки разных мнений;
- писать понятные подробные сообщения по широкому кругу вопросов, эссе и доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения "за" или "против";
- делать четкие, подробные сообщения на различные темы;

ЗНАТЬ:

- достаточный словарный запас, позволяющий описывать что-либо, выражать точку зрения по общим вопросам без явного поиска подходящего выражения.
- сложные синтаксические конструкции;

ВЛАДЕТЬ НАВЫКАМИ:

- всеми видами речевой деятельности: говорением, чтением, аудированием, письмом;
- функциональными стилями немецкого языка;
- всеми видами чтения - ознакомительным, просмотровым, изучающим - с целью извлечения нужной информации;
- высоким уровнем контроля грамматической правильности (не делает ошибок, которые могут привести к непониманию, и может исправить большинство собственных ошибок);
- основами публичной речи - выступать с подготовленным монологическим сообщением, аргументированно излагая свою позицию и используя вспомогательные средства (графики, таблицы, диаграммы, Power-Point и т.д.);
- языковыми, культурно-историческими реалиями немецкоязычных стран;
- системой представлений об истории и культуре немецкоязычных стран.

В результате освоения дисциплины студент осваивает следующие компетенции:

Код компетенции по порядку	Код компетенции по ФГОС /НИУ	Компетенция	Дескрипторы	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
УК-1	СК- Б 1	Способен учиться, приобретать новые знания, умения, в том числе в области, отличной от профессиональной	владеет всеми видами чтения, умеет извлекать из прочитанного нужную информацию; владеет навыками аудирования, умеет извлекать нужную информацию из услышанного; умеет находить нужную информацию в отличных от учебной литературы источниках	работа по обучению всем видам чтения, работа по обучению аудированию, проектная работа
УК-3	СК-Б4	Способен решать проблемы в профессиональной деятельности на основе анализа и синтеза	владеет всеми видами чтения, умеет извлекать из прочитанного нужную информацию; владеет навыками реферирования и аннотирования	работа по обучению всем видам чтения, обучение реферированию, аннотированию, элементам анализа текста, доклад, пере-

				сказ прочитанного (краткий и подробный)
УК-4	СК-Б5	Способен оценивать потребность в ресурсах и планировать их использование при решении задач в профессиональной деятельности	владеет навыками самостоятельной работы, способен применять методы и средства познания повышения уровня профессиональной компетентности; умеет работать с комплексом источников информации при подготовке к выполнению задач, в том числе профессиональных (словари, виртуальные библиотеки, электронные ресурсы)	Проектная работа, подготовка докладов по изучаемым темам, эссе
УК-5	СК-Б6	Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода)	Умеет работать комплексом источников информации при подготовке к выполнению задач, в том числе профессиональных (словари, виртуальные библиотеки, электронные ресурсы)	Проектная работа, подготовка докладов по изучаемым темам, эссе, контролируемая самостоятельная работа
УК-7	СК-Б8	Способен работать в команде	владеет навыками (делового) общения, аргументации, ведения дискуссии	Парная работа, групповая работа, ролевые игры, проектная работа
УК-8	СК-Б9	Способен грамотно строить коммуникацию, исходя из целей и ситуации общения	умеет использовать иностранный язык в межличностном общении; владеет навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном общении на иностранном языке	коммуникативная методика преподавания, контролируемая самостоятельная работа студентов ролевые игры, проектная работа, презентация
УК-9	СК-Б10	Способен критически оценивать и переосмыслять накопленный опыт (собственный и чужой), рефлектировать профессиональную и социальную деятельность	умеет составлять обзоры, аннотации, рефераты по тематике проводимых исследований; владеет навыками представления ин-	Работа по обучению разным видам чтения, реферированию и аннотированию, проектная работа, презентация, ми-

			формации	ниэссе
ПК3	ИК - Б2.2.1-2/4.2/5.2	Способен осуществлять профессиональную письменную и устную коммуникацию на двух европейских языках (помимо английского) в их литературной форме	умеет использовать иностранный язык в межличностном общении; владеет навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном общении на иностранном языке	коммуникативная методика преподавания, контролируемая самостоятельная работа студентов, эссе, работа по обучению письму
ПК4	ИК - Б2.2.2/4.1-2/5.2	Способен создавать тексты различных типов для научно-исследовательских, деловых, проектных и иных целей на русском и иностранных языках	умеет составлять обзоры, аннотации, рефераты по тематике проводимых исследований; владеет навыками представления информации	Проектная работа, подготовка докладов по изучаемым темам, эссе, реферирование, пересказ (краткий, подробный), элементы анализа текста, контролируемая самостоятельная работа
ПК5	ИК – Б5.3/7.1	Способен применять в научно-исследовательской и иной профессиональной деятельности полученные знания в области теории и истории русского и иностранных языков и литератур	умеет составлять обзоры, аннотации, рефераты по тематике проводимых исследований; владеет навыками представления информации	Проектная работа, подготовка докладов по изучаемым темам, эссе, реферирование, пересказ (краткий, подробный), элементы анализа текста, презентации по изучаемым темам, контролируемая самостоятельная работа
ПК9	ИК - Б2.2, 5.2./3.1/4.2	Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, представлять материалы собственных исследований в устной и письменной форме, в том числе с использованием компьютерных технологий	Владеет навыками публичной речи, умеет использовать иностранный язык в профессиональном общении; владеет навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и профессиональном	Проектная работа, подготовка докладов по изучаемым темам, эссе, реферирование, пересказ (краткий, подробный), элементы анализа текста, презентации по изучаемым темам, контроли-

			общении на иностранном языке	руемая самостоятельная работа
ПК12	ИК – Б.1.1 ред.,2-3/Б.7.2	Способен дорабатывать и обрабатывать (корректура, обобщение, адаптация, реферирование) тексты различных типов на русском и иностранных языках	всеми видами чтения для извлечения нужной информации; умеет обрабатывать (анализировать, интерпретировать и обобщать полученные знания), высоким уровнем грамматической правильности (может исправить большинство собственных ошибок)	подготовка докладов по изучаемым темам, эссе, реферирование, пересказ (краткий, подробный), элементы анализа текста, контролируемая самостоятельная работа
ПК13	ИК - Б2.2. 2/Б.7	Способен письменно переводить тексты различных типов с иностранных языков и на иностранные языки	Владеет навыками перевода, в том числе художественного	Работа с текстом, упражнения на тренировку лексических и грамматических умений и навыков
ПК14	ИК – Б.3.1-2	Способен аннотировать и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках	умеет составлять обзоры, аннотации, рефераты по тематике проводимых исследований; владеет навыками представления информации	Проектная работа, подготовка докладов по изучаемым темам, эссе, реферирование, пересказ (краткий, подробный), элементы анализа текста, презентации по изучаемым темам, контролируемая самостоятельная работа (домашнее и индивидуальное чтение)
ПК16	ИК – Б.1п.1-3	Способен участвовать в разработке и документальном сопровождении индивидуального или коллективного проекта, определять его цели задачи, сроки выполнения	владеет навыками самостоятельной работы, способен применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности,	Проектная работа, подготовка докладов

ПК17	ИК – Б.1п.1-3	Способен участвовать в последовательной реализации индивидуального или коллективного проекта	умеет составлять обзоры, аннотации, рефераты по тематике проводимых исследований; владеет навыками представления информации	Проектная работа, подготовка докладов по изучаемым темам
ПК20	СЛК – Б2	Способен осознавать и учитывать социокультурные различия в профессиональной деятельности	умеет строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике с учетом профильно-ориентированных ситуаций общения; понимать и интерпретировать лингвокультурные факты; соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители иностранного языка	коммуникативная методика преподавания, ролевые игры, проектная работа
ПК22	СЛК – Б4	Способен к социальному взаимодействию, к сотрудничеству и разрешению конфликтов	владеет навыками межличностного и делового общения, аргументации, ведения дискуссии	Парная работа, групповая работа, ролевые игры, проектная работа
ПК26	СЛК – Б8	Способен гибко адаптироваться к различным профессиональным ситуациям, проявлять творческий подход, инициативу и настойчивость в достижении целей профессиональной деятельности и личных	Владеет навыками межличностного и делового общения, умеет аргументированно излагать свою точку зрения и отстаивать ее	Коммуникативные методы обучения, ролевые игры, проектная работа
ПК28	СЛК – Б.10.1 (Филол)	Способен к поддержанию и распространению высоких стандартов речевой культуры	Владеет навыками публичной речи, представления идей и точек зрения, умеет правильно применять языковые средства разных функциональных стилей	Публичные доклады по изученным темам, дискуссии, ролевые игры
ПК29	СЛК – Б.11.1 (Филол)	Способен к распространению и популяризации филологических знаний	Знаком с языковыми, культурно-историческими и реа-	Публичные доклады по изученным темам,

			лиями немецкоязычных стран; системой представлений о культуре (литературе) немецкоязычных стран	дискуссии, контролируемая самостоятельная работа (домашнее и индивидуальное чтение), эссе

4 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Курс «**Второй иностранный язык (немецкий)» (продвинутый)** относится к дисциплинам профессионального цикла, входит в блок дисциплин, обеспечивающих базовую профессиональную часть подготовки (Б.ПЦ.Б) бакалавров и осуществляется в группах студентов, уровень владения языком которых соответствует требованиям ступени B1 по классификации Совета Европы (уровень определяется путём проведения входного письменного тестирования).

Изучение дисциплины основывается на знаниях и умениях, получаемых студентами в рамках изучения дисциплин "Английский язык", "Введение в языкознание", "История мировой литературы", "Ключевые тексты мировой литературы", научно-исследовательского семинара "Язык и культура". Данный курс опосредованно связан с такими дисциплинами как история, философия, социология.

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин: "Академическое письмо", "Речь прозаическая и речь стихотворная", "Чтение и интерпретация средневековых текстов".

5 Тематический план учебной дисциплины

ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ – 7 зачетных единиц

Программа для 3-го года обучения включает в себя 6 разделов из базового учебника. На каждый раздел, в зависимости от его насыщенности материалом, выделяется от 14 до 16 часов аудиторных занятий. По окончании изучения каждого раздела проводится текущий контроль качества усвоения материала.

Курс второго иностранного языка (немецкого) для студентов 3 курса рассчитан на 266 часов, из них 114 часов отводится на аудиторную и 152 часа на самостоятельную работу студентов. Аудиторные часы распределены по модулям следующим образом:

1 модуль – 24 часа
2 модуль – 26 часа
3 модуль – 32 часа
4 модуль – 32 часа

№	Название раздела	Всего часов	Аудиторные часы *Семинары*	Самостоятельная работа
1	Reisen (Urlaubsreisen, globale Mobilität, Arbeiten, wo andere Urlaub machen)	33	14	19
2	Einfach schön (Schönheit, schöne Diskussionen, schöne Gefühle, schöne Worte)	33	14	19
3	Nebenan und gegenüber (Nachbarschaft: Konflikte und ihre Lösungen, globale	33	14	19

	Nachbarschaft)			
4	Dinge (die Welt der Dinge, die Wert der Dinge, die Macht der Dinge, die Präsentation der Dinge)	33	14	19
5	Kooperieren (Verständigung statt Konfrontation, verhandeln statt streiten, Dialog statt Monolog, gemeinsam statt einsam)	33	14	19
6	Arbeit (Welt der Arbeit, arbeiten, um zu lernen, leben, um zu arbeiten oder arbeiten, um zu leben?)	33	14	19
7	Natur (Naturkatastrophen, von der Natur lernen, Klonen, natürliche Ernährung, Heilung mit Pflanzen)	35	16	19
8	Wissen und Können (vom Wissen zum Können, Lernen und Gedächtnis, lebenslanges Lernen)	33	14	19
Итого:		**266**	**114**	**152**

6 Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	1 год				Параметры
		1	2	3	4	
Текущий	Контрольная работа	+	+	+	+	Письменная работа 40 минут
	Домашнее задание	+	+	+	+	3-5 домашних заданий в модуле
	Эссе	+	+	+	+	В завершение разговорной темы (1000 слов)
	Домашнее чтение	+	+	+	+	Устное высказывание по прочитанному произведению художественной литературы (20 минут говорения, 300-350 стр. в семестр)
Промежуточный	Экзамен		+		+	Письменная работа (80 минут), устный опрос

7 Критерии оценки знаний, навыков

В течение семестра преподавателем проводится **текущий** мониторинг качества усвоения знаний (всего не менее 3 и не более 5 зачетных заданий за модуль). Контроль имеет целью проверить уровень владения определенным объемом языкового материала, проработанного ранее, или степень сформированности отдельных навыков. Контроль заданий осуществляется в письменной

(удаленно через LMS или в часы аудиторной работы) форме. Допустима проверка самостоятельности написания эссе в устной форме (проводится в аудиторные часы в течение семестра).

Кроме заданий для самостоятельной работы текущая аттестация осуществляется путем проведения тестирования по окончании каждого тематического блока, представляющего собой лексико-грамматический тест, построенный на пройденном материале.

Для текущего контроля используются зачетные задания для самостоятельной работы с ответом в письменной или в устной форме, тесты и контрольные работы. Зачетные задания выполняются студентами в часы самостоятельной работы. Для таких заданий существует ограниченный срок выполнения: 7-10 дней. Тесты и контрольные работы выполняются в аудиторные часы по окончании изучения материала по каждому разделу.

6.1.1. Задания для самостоятельной работы с ответом в письменной форме

Каждое зачетное задание представляет собой стандартизованный набор заданий по 4 блокам: «Аудирование», «Чтение», «Практическое использование языкового материала», «Письмо». Уровни сложности заданий соотнесены с системой требований к уровням владения иностранным языком Общеевропейской шкалы иноязычной коммуникативной компетенции (B2-B2+).

При оценивании каждого отдельного задания учитывается процент правильных ответов. 100% соответствуют 10 баллам. Итоговое количество баллов рассчитывается по формуле «итоговый % / 10».

6.1.2.Задания для самостоятельной работы с ответом в устной форме

Каждое зачетное задание соотнесено по уровню сложности с системой требований к уровням владения иностранным языком Общеевропейской шкалы иноязычной коммуникативной компетенции (B2-B2+) и оценивается по десятибалльной шкале.

Критерии оценивания:

- выполнение поставленной в задании задачи – 10 баллов;
- логичность и структурированность – 10 баллов:
  - ✓ наличие элементов, связывающих высказывания;
  - ✓ аргументация;
- лексическое наполнение – 10 баллов:
  - ✓ разнообразие используемых лексических единиц;
  - ✓ отсутствие лексических ошибок (принимаются во внимание ошибки, влияющие на понимание содержания);
- грамматическое наполнение – 10 баллов:
  - ✓ разнообразие используемых грамматических конструкций;
  - ✓ отсутствие грамматических ошибок;
- беглость речи – 5 баллов;
- произношение – 5 баллов.

100% составляет сумма баллов по отдельным критериям (50 баллов), рассчитывается итоговый % за выполнение задания. Оценка выставляется в баллах по формуле «итоговый %/ 10».

6.1.3. Текущие контрольные работы/тесты

Кроме заданий для самостоятельной работы текущая аттестация осуществляется путем проведения тестирования по окончании каждого тематического блока и письменного аттестационного теста после второго модуля, представляющего собой лексико-грамматический тест, построенный на пройденном материале. Тесты оцениваются по набранному количеству баллов. 100% соответствуют 10 баллам. Итоговое количество баллов рассчитывается по формуле «итоговый % / 10».

Промежуточный контроль успеваемости (2 и 4 модуль) осуществляется путем проведения устного экзамена, которому предшествует письменный лексико-грамматический тест (проводится на последнем занятии в модуле), построенный на пройденном материале. Время выполнения теста -

80 минут. Типы заданий соответствуют заданиям упражнений в базовом учебнике. Тест оценивается в % по набранному количеству баллов. Оценка выставляется по формуле «итоговый %/ 10».

На *устный экзамен* выносятся разговорные темы, изученные в течение контролируемого периода. Билет включает следующие задания:

1. Решение проблемной ситуации по пройденным темам (объём высказывания – 10-15 минут беглого говорения, правильно оформленного в языковом отношении).
2. Чтение и пересказ текста (объем 3000-3500 знаков). Аргументированное выражение мнения о прочитанном.
3. Неподготовленная беседа с экзаменатором.

Оценка устной речи осуществляется по следующим параметрам:

- четкое понимание задания;
- наличие соответствующего введения и заключения;
- логичность и структурированность высказывания;
- использование соответствующих языковых средств для связи предложений и выделения основной мысли;
- использование соответствующего лексического и грамматического материала;
- достаточный объем высказывания.

8 Содержание дисциплины

Раздел 1 ***Reisen***					
Аудиторные часы / самостоятельная работа	**Темы занятий**	**Грамматический материал**	**Речевые действия**	**Самостоятельная работа**	**Литература**
14/19	Urlaubsreisen, globale Mobilität, Arbeiten, wo andere Urlaub machen	• Придаточные предложения • предложения с aber, denn, und, sondern, oder	• Комментирование афоризмов, • пояснение мотивов путешествий, • аргументация в пользу собственного мнения и против мнения партнера, • выбор и обоснование выбора цели путешествия, • доклад-отчет о путешествии, • дискуссия о преимуществах и недостатках глобальной мобильности, • суждение о поэтическом тексте.	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • чтение и реферирование статьи • подготовка доклада-отчета • выполнение заданий из Arbeitsbuch	Miteinander Kursbuch: стр. 8-19 Arbeitsbuch: стр. 8-19
Раздел 2 ***Einfach schön***					
Ауди-					

торные часы / самостоятельная работа	Темы занятий	Грамматический материал	Речевые действия	Самостоятельная работа	Литература
14/19	Schönheit, schöne Diskussionen, schöne Gefühle, schöne Worte	• порядок следования дополнений в Dativ и Akkusativ • обстоятельства	• Проведение опроса и оценка его результатов, • Создание афоризмов, • Комментарий к газетной статье, • выражение советов по проблемам здоровья и красоты, • подготовка и проведение интервью • выражение предположения и убеждения	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • чтение и реферирование статьи • подготовка интервью • выполнение заданий из Arbeitsbuch	Miteinander Kursbuch: стр. 20-31 Arbeitsbuch: стр. 20-31
Раздел 3 ***Nebenan und gegenüber***					
Аудиторные часы / самостоятельная работа	**Темы занятий**	**Грамматический материал**	**Речевые действия**	**Самостоятельная работа**	**Литература**
14/19	Nachbarschaft: Konflikte und ihre Lösungen, globale Nachbarschaft	• адверсативные, альтернативные и модальные предложения, • словообразовательные модели (прилагательные)	• Обсуждение результатов опроса по теме, • комментарий к причинам конфликтов соседей, • выражение предположения об окончании истории, • выражение мнения о позиции автора газетной статьи, • ведение конструктивного разговора в конфликтной ситуации, • краткое реферирование содержания статьи, • монологическое высказывание о ситуациях из жизни	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • чтение и реферирование статьи • подготовка доклада • выполнение заданий из Arbeitsbuch	Miteinander Kursbuch: стр. 32-43 Arbeitsbuch: стр. 32-43
Раздел 4 ***Dinge***					
Ауди-					

торные часы / самостоятельная работа	**Темы занятий**	**Грамматический материал**	**Речевые действия**	**Самостоятельная работа**	**Литература**
14/19	die Welt der Dinge, die Wert der Dinge, die Macht der Dinge, die Präsentation der Dinge	• Склонение прилагательных • придаточные определительные с was, wo(r)	• Описание изображения, • Написание стихотворного текста, • выражение предположения о значении предметов, • презентация предметов, • дискуссия о виртуальных магазинах, • организация и проведение ярмарки-продажи	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • чтение и реферирование статьи • подготовка дискуссии • выполнение заданий из Arbeitsbuch	Miteinander Kursbuch: стр. 44-55 Arbeitsbuch: стр. 44-55
Раздел 5 ***Kooperieren***					
Аудиторные часы / самостоятельная работа	**Темы занятий**	**Грамматический материал**	**Речевые действия**	**Самостоятельная работа**	**Литература**
14/19	Verständigung statt Konfrontation, Verhandeln statt streiten, Dialog statt Monolog, Gemeinsam statt einsam, Gemeinsam sind wir stark	• двойные союзы, • Konjunktiv II, • структура текста	• оценка поведения и реакций окружающих людей, • Выражения понимания и согласия, • поиск компромиссов, • выражение предположения о позиции окружающих людей, • комментарий графиков и статистических данных, • планирование и организация культурного мероприятия	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • чтение и реферирование статьи • подготовка высказывания-комментария графика • выполнение заданий из Arbeitsbuch	Miteinander Kursbuch: стр. 56-67 Arbeitsbuch: стр. 56-67
Раздел 6 ***Arbeit***					
Аудиторные часы / самостоя-	**Темы занятий**	**Грамматический материал**	**Речевые действия**	**Самостоятельная работа**	**Литература**

тельная работа					
14/19	Welt der Arbeit, arbeiten, um zu lernen, leben, um zu arbeiten?, arbeiten, um zu leben	• формульные глагольные словосочетания, • пассивный залог, • местоимение man, • модальные глаголы (парадигма)	• представление профессии, • обмен мнениями по теме, • аннотирование содержания текста, • выражение мнения о кандидате на должность, • оценка аргументов партнера, • достижение договоренности, • доклад по теме	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • чтение и реферирование статьи • подготовка доклада • выполнение заданий из Arbeitsbuch	Miteinander Kursbuch: стр. 68-79 Arbeitsbuch: стр. 68-79

Раздел 7 Natur

Аудиторные часы / самостоятельная работа	Темы занятий	Грамматический материал	Речевые действия	Самостоятельная работа	Литература
16/19	Naturkatastrophen, von der Natur lernen, Klonen, natürliche Ernährung, Heilung mit Pflanzen	• косвенная речь, • модальные глаголы для выражения предположения, • пассивные грамматические структуры	• выражение мнения и мыслей по теме, • пересказ сюжетного текста, • описание ситуаций из жизни, • подробная передача содержания текста, • изложение проблемы (причины, следствия, достоинства, недостатки, собственное мнение, заключение), • интервью	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • подготовка к интерпретации сюжетного текста • подготовка доклада • выполнение заданий из Arbeitsbuch	Miteinander Kursbuch: стр. 80-91 Arbeitsbuch: стр. 80-91

Раздел 8 ***Wissen und Können***

Аудиторные часы / самостоятельная работа	Темы занятий	Грамматический материал	Речевые действия	Самостоятельная работа	Литература
14/19	Was ist Wissen, Vom Wissen zum Können,	• придаточные цели • модальные глаголы	• сравнение определений абстрактного понятия, выражение мнения,	• Подготовка к отчету по домашнему чтению • подготовка к ин-	Miteinander Kursbuch: стр. 92-103 Arbeitsbuch:

	Klug, klüger, am klügsten Lernen und Gedächtnis, Lebenslanges Lernen		• сравнение и детальное описание графиков, • доклад, • дискуссия по теме	терпретации сюжетного текста ● подготовка дискуссии ● подготовка доклада ● выполнение заданий из Arbeitsbuch	стр. 92-103

9 Образовательные технологии

Основной язык обучения - современный немецкий литературно-разговорный язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения. На начальном этапе допускается незначительное использование родного языка при возникновении проблем с освоением сложных грамматических структур.

Доминирующей формой обучения является практическое занятие по иностранному языку с активным использованием следующих форм работы:

- фронтальная, индивидуальная, парная, групповая работа;
- ролевые игры, полилоги;
- аудирование;
- чтение, аннотирование и реферирование текстов;
- проектная работа;
- доклады/подготовленные высказывания в формате презентаций;
- моделирование деятельности, использование основных моделей при/для овладения стратегиями работы с иноязычными материалами.

Вместе с тем используются новые формы организации учебного процесса, с привлечением современных информационно-коммуникативных технологий, позволяющих добиться наглядности преподаваемого материала и ускорить процесс его освоения, а также индивидуальная самостоятельная работа студента под руководством преподавателя и индивидуальные консультации.

Организация самостоятельной работы по иностранному языку предполагает использование новых учебных материалов, внедрение мультимедийных технологий. Широкий доступ к информации лингвострановедческого содержания на иностранном языке повышает мотивацию студентов к изучению иностранного языка, стимулирует творческий подход к формированию коммуникативных умений, позволяет индивидуализировать способ получения необходимых знаний

9.1 Методические рекомендации преподавателю

Основополагающим принципом преподавания дисциплины "Немецкий язык" является использование интерактивных методов и технологий обучения, которые предполагают такую организацию учебного процесса, при которой практически все студенты оказываются вовлеченными в процесс познания, имеют возможность понимать и рефлектировать по поводу того, что они знают и думают. Совместная деятельность студентов в процессе освоения учебного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Интерактивное обучение повышает эффективность образовательного процесса, позволяет всем обучающимся достигнуть высоких результатов.

Учебный процесс следует организовывать таким образом, что все участники имеют возможность высказаться. Активность студентов должна преобладать над активностью преподавателя, задачей преподавателя является создание условий для инициативы студентов. Преподаватель должен выполнять функцию помощника в работе, одного из источников информации.

При организации учебного процесса следует учитывать следующие **методические принципы:**

- поддержание всеми обучаемыми непрерывного визуального контакта между собой; активное использование технических учебных средств, в том числе таблиц, слайдов, фильмов, роликов, видеоклипов, видеотехники, с помощью которых иллюстрируется учебный материал;
- постоянное поддержание преподавателем активного внутригруппового взаимодействия, снятие им напряженности во взаимоотношениях между участниками, нейтрализация «острых» шагов и действий отдельных обучаемых;
- оперативное вмешательство преподавателя в ход дискуссии в случае возникновения непредвиденных трудностей, а также в целях пояснения новых для слушателей положений учебной программы;
- интенсивное использование индивидуальных занятий (домашние задания самодиагностического или творческого характера) и индивидуальных способностей в групповых занятиях;
- проигрывание игровых ролей («оппонента», «пессимиста», «реалиста» и др.) с учетом индивидуальных творческих и интеллектуальных способностей обучающихся;
- осуществление взаимодействия в режиме строгого соблюдения сформулированных преподавателем норм, правил, поощрений (наказаний) за достигнутые результаты.

Обучение дисциплине предполагает использование следующих **интерактивных методов обучения и интерактивных технологий.**

- Обсуждение в группах

Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождении истины или достижение лучшего взаимопонимания. Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала.

На первом этапе группового обсуждения перед студентами ставится проблема, выделяется определенное время, в течение которого студенты должны подготовить аргументированный развернутый ответ.

Преподаватель может устанавливать определенные правила проведения группового обсуждения:

- задавать определенные рамки обсуждения (например, указать не менее 10 ошибок);
- ввести алгоритм выработки общего мнения;
- назначить лидера, руководящего ходом группового обсуждения и др.

На втором этапе группового обсуждения вырабатывается групповое решение совместно с преподавателем.

- Творческое задание

Творческое задание составляет содержание (основу) любой интерактивной формы проведения занятия.

Выполнение творческих заданий требуют от студента воспроизведение полученной ранее информации в форме, определяемой преподавателем, и требующей творческого подхода:

- подборка примеров из практики;
- подборка материала по определенной проблеме;
- участие в ролевой игре и т.п.

- **Публичная презентация проекта**

Презентация - самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре "один на один", так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации позволяют эффектно и наглядно представить содержание, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет презентация и его ключевые содержательные пункты.

Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность выступлений, являющихся частью профессиональной деятельности специалистов.

- Дискуссия

Учебной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы, сопровождающееся обменом идеями, суждениями, мнениями в группе. На данном этапе обучения предполагается возможность использование *тематической (проблемной) дискуссии,* когда обсуждаемые вопросы связаны с темой урока;

В процессе дискуссии наиболее полно представлена возможность моделировать реальные жизненные проблемы, а также вырабатывать у учащихся умение слушать и взаимодействовать с другими.

- **Разработка проекта**

Этот метод позволяет участникам мысленно выйти за пределы аудитории и составить проект своих действий по обсуждаемому вопросу. Самое главное, что группа или отдельный участник имеет возможность защитить свой проект, доказать преимущество его перед другими и узнать мнение друзей.

Участники могут обратиться за консультацией, дополнительной литературой в специализированные учреждения, библиотеки и т.д.

Можно предложить участникам собрать публикации из газет, фотографии, статьи, касающиеся вопросов темы, а затем обсудить эти материалы со всей группой.

- **Просмотр и обсуждение учебных видеофильмов**

Видеофильмы соответствующего содержания можно использовать на любом из этапов занятий в соответствии с его темой и целью, а не только как дополнительный материал.

Перед показом фильма необходимо поставить перед обучаемыми несколько (3-5) ключевых вопросов. Это будет основой для последующего обсуждения. Можно останавливать фильм на заранее отобранных кадрах и проводить дискуссию.

Необходимыми **условия** организации интерактивного обучения дисциплине являются:

- высокий уровень квалификации преподавателя;
- позитивные отношения между обучающим и обучающимися;
- демократический стиль;
- сотрудничество в процессе общения обучающего и обучающихся между собой;
- опора на личный ("педагогический") опыт, включение в учебный процесс ярких примеров, фактов, образов;
- многообразие форм и методов представления информации, форм деятельности обучающихся, их мобильность;

- включение внешней и внутренней мотивации деятельности, а также взаимомотивации обучающихся;
- применение мультимедийных технологий.

Преподаватель должен обладать следующими **умениями:**

- целенаправленно организовывать для учащихся учебные ситуации, побуждающие их к интеграции усилий;
- создавать учебную атмосферу в аудитории и дозировать свою помощь студентам;
- сохраняя свой авторитет, помогать студентам не попадать под его зависимость, которая сковывает их мыслительную деятельность, а проявлять самостоятельность в интеллектуальном поведении.

Интерактивное обучение предполагает:

- регулярное обновление и использование электронной базы учебно-методических материалов;

- регулярное обновление и использование электронных учебно-методических комплексов (учебно-методические материалы, тесты и т.д.);

- использование мультимедийных средств для проведения занятий.

Использование информационных и мультимедийных технологий является одним из важнейших условий для проведения занятий в интерактивной форме и предполагает использование мультимедийных средств, компьютерной техники, интерактивных досок и сетевых информационных образовательных ресурсов.

Ведущей целью применения мультимедийного оборудования является достижение более глубокого запоминания учебного материала через образное восприятие, усиление его эмоционального воздействия, обеспечение “погружения” в конкретную социокультурную среду.

Основной формой представления материалов для демонстрации аудитории является презентация, состоящая из набора слайдов. Основным инструментом для создания таких презентаций обычно является программа Microsoft PowerPoint.

Использование компьютерной техники дает возможность:

- повысить интерес к предмету;
- облегчить формирование у студентов основных понятий по изучаемой теме;
- подготовить к самостоятельному усвоению дисциплин;
- овладевать конкретными знаниями, необходимыми для применения в практической деятельности;
- интеллектуально развивать студентов;
- расширить виды совместной работы, повысить коммуникативный опыт.

Сетевые информационные образовательные ресурсы (в том числе LMS) - это дидактический, программный и технический комплекс, предназначенный для обучения с преимущественным использованием среды Интернет независимо от места расположения обучающих и обучающихся. Обучение с помощью сетевых ресурсов может рассматриваться как целенаправленный, организованный процесс взаимодействия студентов с преподавателями, между собой и со средствами обучения.

Дидактические свойства сетевого ресурса в процессе обучения позволяют реализовать диалоговый обмен между участниками образовательного процесса в реальном (on-line) и отложенном (off-line) режиме учебной, методической, научно-образовательной и другой информацией, а также дают доступ к различным источникам информации (порталам, электронным библиотекам, базам данных, ресурсам Интернет т.п.), позволяют организовать обмен определенной заранее заданной части информации в конфиденциальной форме.

Использование сетевых ресурсов не должно исключать **непосредственного общения** студентов с преподавателем и между собой. Предполагается, что традиционный курс в аудитории активно сочетается с обучением в реальном времени через Интернет и самостоятельным обучением по Интернет.

9.2 Методические указания студентам

Успешное усвоение немецкого языка зависит не только от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета. Необходимо принимать активное участие в учебном процессе и быть ответственным за то, что делаете на практических занятиях и во время самостоятельной работы по освоению дисциплины.

Успешное изучение немецкого языка возможно только при систематической самостоятельной работе над ним. Важную роль при этом играют формирование словарного запаса и знание грамматических конструкций.

Работу над закреплением и обогащением лексического запаса рекомендуем строить следующим образом:

- Выписывайте незнакомые слова в тетрадь в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, т.е. имена существительные – в именительном падеже единственного и множественного числа, глаголы – в неопределённой форме (в инфинитиве), указывая для сильных и неправильных глаголов основные формы; прилагательные – в краткой форме.

- Выписывайте и запоминайте в первую очередь наиболее употребительные глаголы, существительные, прилагательные и наречия, а также служебные слова (т.е. все местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, предлоги, союзы и частицы).

- Учитывайте многозначность слов и "ложность" значения некоторых интернациональных слов, внешне похожих на соответствующие слова русского языка.

- Эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Умея расчленить производное слово на корень, префикс и суффикс, легче определить значение неизвестного нового слова. Кроме того, зная значение наиболее употребительных префиксов и суффиксов, вы сможете без труда понять значение всех слов, образованных от одного корневого слова, которое вам известно.

- В каждом языке имеются специфические словосочетания, свойственные только данному языку. Эти устойчивые словосочетания (так называемые идиоматические выражения) являются неразрывным целым, значение которого не всегда можно уяснить путём перевода составляющих его слов. Устойчивые словосочетания одного языка не могут быть буквально переведены на другой язык. Такие выражения следует выписывать и заучивать наизусть целиком.

Для практического овладения иностранным языком необходимо усвоить его структурные особенности, в особенности те, которые отличают его от русского языка. К таким особенностям относится, прежде всего, строгий порядок слов в немецком предложении, склонение немецких существительных и прилагательных (наличие окончаний, изменение артикля), различные типы образования множественного числа существительных. При овладении грамматическими структурами следует опираться на логику языка, совершенно необязательно заучивать все окончания.

Рекомендации по самостоятельной работе над грамматикой:

1. Грамматические правила усваивайте постепенно, по каждому разделу в отдельности.

2. Внимательно прочитайте грамматическое правило и постарайтесь пересказать его своими словами. Затем тщательно проанализируйте примеры образцы. Если Вы не в состоянии передать содержание правила своими словами в четкой и ясной формулировке и дать на него пример, значит, правило не усвоено Вами сознательно, следовательно, прочитайте его еще раз.

3. Знакомясь с тем или иным грамматическим явлением немецкого языка, сопоставляйте и сравнивайте его с соответствующим явлением в родном языке.

4. Подтвердите понимание новой грамматической формы собственными примерами.

5. Не оставляйте не усвоенным ни одного раздела грамматики. Иногда одно неправильно или не полностью понятое или плохо усвоенное правило может создать большие затруднения при изучении дальнейшего материала и повлиять на успех изучения немецкого языка.

При изучении дисциплины "Второй иностранный язык (немецкий)" предполагается регулярное и систематическое выполнение обязательных домашних заданий (НА), от которого напрямую зависит эффективность усвоения материала и овладение иноязычными компетенциями. Преподаватель проверяет домашнее задание в электронном виде и отправляет его на доработку (работу над ошибками). После исправления ошибок за НА выставляется балл. Несмотря на выставление балла рекомендуется выполнять работу над ошибками и отправлять ее на проверку до тех пор, пока все ошибки не будут исправлены.

Рекомендации по организации работы с записями и материалами урока

a. Папка вместо тетради: Пишите лучше на листах формата А4 на одной стороне, затем подшивайте их в папку. Так вы сможете, если это необходимо, по-новому распределить свои записи (по степени значимости, по степени разработанности).

b. Графическое оформление: Максимально используйте в записях различные заголовки, схемы, таблицы, рисунки. Такое оформление записей не только наглядно демонстрирует структуру текста, но и помогает в самостоятельной обработке текста.

c. Выделение основных моментов в текстах: Содержание текста легче всего воспринимается тогда, когда во время чтения ключевые слова, выражения и структуры подчёркиваются, выделяются, выводятся на поля и т.д. Такой способ обработки текста позволяет найти основные, важные для понимания высказывания и определить ″красную нить″ в тексте.

d. Использование оптических средств: Используйте различные цвета для выделения грамматических правил, окончаний и т.д. То, что быстро распознаётся в тексте, можно легко и многократно повторить самостоятельно.

e. Обработка записей: Дома самостоятельно прочтите ещё раз записи и откорректируйте их, внесите поправки. Постоянно повторяя материал, легче запомнить однажды услышанное слово или выражение.

f. Примеры: Для объяснения новых слов или правил приведите необходимое количество примеров (использование и применение новых слов и правил в контексте). Какой-либо пример, чаще всего лучше способствует пониманию, чем сформулированное правило.

g. Способы формулировки записей: Откажитесь от записывания полных высказываний и предложений, а формулируйте мысль в ключевых словах и выражениях. Текст, написанный сложными предложениями, без заголовков, читается с трудом.

10 Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

10.1 Оценочные средства для оценки качества освоения дисциплины в ходе текущего контроля

Для текущего контроля используются зачетные задания для самостоятельной работы с ответом в письменной или в устной форме, тесты и контрольные работы. Зачетные задания выполняются студентами в часы самостоятельной работы. Для таких заданий существует ограниченный срок

выполнения 7-10 дней. Тесты и контрольные работы выполняются в аудиторные часы по окончании изучения материала по каждому разделу.

Баллы, полученные за выполнение зачетных заданий и текущих тестов, учитываются при формировании текущей накопительной оценки(О накопл).

9.1.1. Задания для самостоятельной работы с ответом в письменной форме

Каждое зачетное задание представляет собой стандартизованный набор заданий по 4 блокам: «Аудирование», «Чтение», «Практическое использование языкового материала», «Письмо». Уровни сложности заданий соотнесены с системой требований к уровням владения иностранным языком Общеевропейской шкалы иноязычной коммуникативной компетенции (B2-B2+).

При оценивании каждого отдельного задания учитывается процент правильных ответов.100% соответствуют 10 баллам. Итоговое количество баллов рассчитывается по формуле «итоговый % / 10».

Образец задания для самостоятельной работы с ответом в письменной форме:

1. Ergänzen Sie die Lücken.

Die fleißigen Deitschen sind nicht so fleißig. Was _____ betrifft, gehören sie zu den _____ in Europa. Hier arbeitet nicht mal jeder Zehnte _____ _____ _____. Wer eine eigene Firma hat, arbeitet _____ _____ _____ _____ und hat wenig Freizeit. Das kann nicht jeder. Trotzdem _____ manche Mutigen den Sprung ins kalte Wasser. Dann haben sie weniger Urlaub, aber mehr _____ an der Arbeit.

b) Georg Kreisler meint, wenn man müde ist, sollte man _____ Arbeit _____ _____ und stattdessen spazieren gehen. Oder wenn das Studium einem Sorgen macht, sollte man das Studium _____ _____. Aber was wäre, _____ alle das _____? Würde die Welt _____ oder würde das Leben auch weiter _____? Wer gibt mir die Antwort? Soll man also _____ sein oder keine _____ auf die Leute nehmen?

2. Drücken Sie aus:

a) Höfliche Bitte.

1. Helfen Sie mir bei der Übersetzung!
2. Gib mir das Wörterbuch!
3. Unterschreiben Sie hier!
4. Bringe mir morgen den Text!
5. Mein Auto ist kaputt. Ich nehme deins.

b) Irreale Bedingung

1. Gestern bin ich zu Hause geblieben. Ich bin nicht in die Ausstellung gegangen.
2. Er arbeitet rund um die Uhr. Er hat wenig Zeit für die Familie..
3. Er mault immer herum. Niemand will mit ihm verkehren.
4. Sie macht Überstunden. Sie hat wenig Geld..
5. Er ist kreativ. Sein Chef schätzt ihn.

c) Irrealen Wunsch

1. Ich muss leider viel Überstunden machen!
2. Ich bin damals nicht fleißig gewesen.
3. Ich bin in finanzielle Schwierigkeiten gekommen.
4. Ich kann nicht schwimmen.
5. Ich fahre nicht auf Mallorca.

3. Bilden Sie Sätze. Artikel und Präpositionen fehlen!

1. Forderungen, aufhören, herummaulen, stellen, wir, sollen,
2. Rentner, Sache, verzichten, viel, müssen, Russland.

3. machen, Chef, ich, mein, verlangen, Überstunden, dass, ich.
4. nicht wenn, sein lassen, ich, die Welt, du, das Studium, untergehen,
5. er, Reisen, Ruhestand, möchten, er, sein, wenn, richtig.

9.1.2. Задания для самостоятельной работы с ответом в устной форме

Каждое зачетное задание соотнесено по уровню сложности с системой требований к уровням владения иностранным языком Общеевропейской шкалы иноязычной коммуникативной компетенции (A1) и оценивается по десятибалльной шкале.

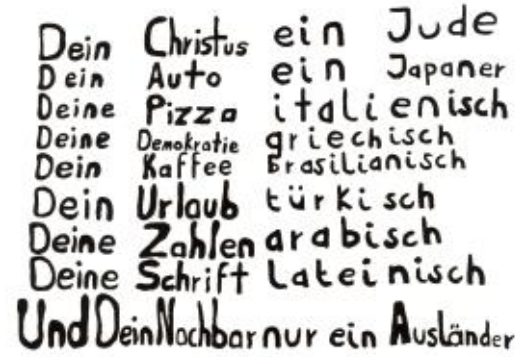
Критерии оценивания:

- выполнение поставленной в задании задачи – 10 баллов;
- логичность и структурированность – 10 баллов:
  - ✓ наличие элементов, связывающих высказывания;
  - ✓ аргументация;
- лексическое наполнение – 10 баллов:
  - ✓ разнообразие используемых лексических единиц;
  - ✓ отсутствие лексических ошибок (принимаются во внимание ошибки, влияющие на понимание содержания);
- грамматическое наполнение – 10 баллов:
  - ✓ разнообразие используемых грамматических конструкций;
  - ✓ отсутствие грамматических ошибок;
- беглость речи – 5 баллов;
- произношение – 5 баллов.

100% составляет сумма баллов по отдельным критериям(50 баллов), рассчитывается итоговый % за выполнение задания. Оценка выставляется в баллах по формуле «итоговый %/ 10».

Образец задания для самостоятельной работы с ответом в устной форме:

Ausländer in Deutschland oder in einem anderen Land: Warum wird man Ausländer? Wie fühlt man sich als Ausländer? Welche Probleme hat man als Ausländer? Was erwartet man von Ausländern? Welche positiven und welche negativen Auswirkungen auf das Gastland ergeben sich bei dem Zuzug von Ausländern? Berichten Sie über Ihre eigenen Erfahrungen als Ausländer in einem anderen Land. In welchem anderen Land außer Ihrem Heimatland würden Sie gern leben. Begründen Sie Ihre Wahl.



Kommentieren Sie den Spruch auf dem Bild und den folgenden Spruch:

Derjenige, der gegen Ausländer ist, stellt sich gegen die ganze restliche Welt (Stephan Radulan)

10.2 Примеры заданий промежуточной аттестации

Промежуточный контроль успеваемости (2 и 4 модуль) осуществляется путем проведения *устного экзамена*, которому предшествует *письменный лексико-грамматический тест* (проводится на последнем занятии в модуле), построенный на пройденном материале. Время выполнения теста - 80 минут. Типы заданий соответствуют заданиям упражнений в базовом учебнике. Тест оценивается в % по набранному количеству баллов. Оценка выставляется по формуле «итоговый %/ 10».

9.2.1. Образец заданий для промежуточного и итогового контроля с ответом в письменной форме (тест)

I. Antworten Sie auf die Fragen (10).

1. Welche Wirkung übt klassische Musik auf Sie aus?
2. Warum ist Kino eine so wichtige Kunstart?
3. Welchen Reisetyp bevorzugen Sie? Warum?
4. Wohin sollte Ihre Hochzeitsreise gehen? Warum?
5. Welche Musikrichtung bevorzugen Sie? Warum?

II. Ergänzen Sie die richtigen Relativpronomen (7).

1. In Grimms Märchen hat sich der Wolf als Großmutter verkleidet. Er hat besonders große Ohren, mit _____ er gut hören kann, scharfe Augen, mit _____ er gut sehen kann, eine lange Nase, mit _____ er besser riechen kann und einen riesigen Mund, mit _____ er Rottkäppchen fressen kann.
2. Das Bier, _____ sehr kalt ist, trinke ich nicht.
3. Leider ist der Wein, _____ Sie bestellt haben, im Moment aus.
4. Peter sucht sich eine Partnerin, auf _____ er sich verlassen kann.

III. Ergänzen Sie die Sätze (10).

1. Ich bin glücklich, weil _____
2. Er geht ins Kino, denn _____
3. Er liebt sie so sehr, deshalb _____
4. Sie ist sehr attraktiv, trotzdem _____
5. Ich gehe heute ins Kino, obwohl _____
6. Er freute sich so sehr _____, dass _____
7. Wir haben lange _____ diskutiert, ob _____
8. Ich ärgere mich wirklich _____, dass _____

IV. Ergänzen Sie die Lücken (10).

2. _____ träumst du? _____ Peter.
3. _____ denkst du? _____ meine neue Liebe.
4. _____ kannst du dich nicht erinnern? _____ meine Großmutter.
5. _____ hängt es ab? _____ meinen Eltern.
6. _____ ärgerst du dich so sehr? _____ das Wetter.

IV. Ergänzen Sie die richtigen lokalen Präpositionen (15)

Unsere Familie ist reisefreudig. Der Vater fliegt morgen _____ Spanien. Er will ein paar Tage _____ Madrid verbringen. Die Mutter fährt _____ Alpen, weil sie Schnee gern hat. Anna möchte _____ Berlin reisen und deutsche Kultur kennenlernen, aber sie muss _____ Kongress _____ USA fahren. Udo bleibt auch nicht _____ Hause. Eine zweiwöchige Reise _____ Seychellen wartet auf ihn. Nur die Großeltern bleiben _____ Lande. Am Montag gehen sie _____ Konzert, am Mittwoch - _____ Stammtisch und am Wochenende gibt es eine große Feier _____ Familie Wagner. Und Sie? Wohin reisen Sie? _____ Berge oder lieber _____ Meer? Oder vielleicht _____ Ausland?

VI. Nicht, nichts oder kein? (6).

1. Der Musikladen ist jeden Tag geöffnet, aber _____ am Sonntag.
2. Ich besuche dich am Wochenende, wenn du _____ dagegen hast.
3. Mach dir _____ Sorgen. Alles wird wieder gut.
4. Im Saal war noch _____ Mensch.
5. Der CD-Spieler funktioniert _____.
6. Ich verstehe überhaupt _____.

VII. *Bilden Sie Sätze (10).*

1. spektakulär, sein, die Adoption, dieser Roman, der Film.
2. beachtlich, der Filmemacher, erreichen, der Erfolg,
3. während, Erfahrungen, Holliwood, sammeln, der Abstecher, kurz, Caroline Link.
4. die Zeit, scheitern, letzt, sein, das Unternehmen, alle.
5. alles, hier, vertraut, ich, vorkommen.

VII. Ergänzen Sie die Lücken (15).

1. Er plant, die Welt zu _____.
2. Wenn ich auf Reisen bin, habe ich _____ _____ meiner Familie.
3. Ich _____ oft daran _____, welche _____ wir in jener Reise _____ haben.
4. Ich _____ mich ohne Mühe in schwierigen Situationen _____.
5. Ich habe Fieber und kann alles rundum kaum _____.
6. Diese Musikgruppe hatte mit Mainstreamrock international _____.
7. Mit diesem Lied gelang der Gruppe _____.
8. Die Band ist wegen ihrer provokativen Texte _____.
9. Ich nehme Unterricht bei diesem _____ Musiker.
10. Die Musik von Mozart _____ den Hörer.

На *устный экзамен* выносятся разговорные темы, изученные в течение года. Билет включает следующие задания:

1. Высказывание по одной из пройденных тем.
2. Неподготовленная беседа по пройденному материалу.
3. Чтение и пересказ публицистического текста на одну из пройденных тем, комментарий содержания статьи.

9.2.2. Задания для промежуточного и итогового контроля с ответом в устной форме (устный экзамен)

Образец билета для промежуточного контроля:

1. Sprechthema: Jeder möchte einmal richtig auf Reisen gehen. Welche Reisearten ziehen Sie vor? Warum? Wenn Sie eine außergewöhnliche Reise unternehmen würden, wohin würde sie gehen?
2. Beantworten Sie die Fragen des Prüfers! Argumentieren Sie Ihre Meinung!
3. Lesen Sie den vorliegenden Artikel, sprechen Sie zum Inhalt des Artikels. Beantworten Sie anschließend die Fragen des Prüfers zum Thema des Artikels.

Образец текста для промежуточного/итогового контроля

Wer braucht schon Latte Macchiato

VON MARIE AMRHEIN

Vier Monate Bauernhof: Vier Monate keine Kneipen, keine Clubs, keine Flohmärkte, keine Graffiti, keine Rhabarbersaftschorle zum Frühstückbrunch, kein Café mit WLAN. Das geht? Das geht

Besuch aus der Stadt ist ja höflich. Aah, wie schön das hier alles ist. Und groß. Und... und dann kommt meistens irgendwann unweigerlich – mal dezent vorsichtig, mal offen geschockt: Du warst seit Monaten nicht in der Stadt? Nicht zum Shoppen, Kaffee trinken oder Tanzen? Was ich denn die ganze Zeit hier machen würde? Wie das denn sei mit dem Kulturschock – von Berlin aufs Land?

Das fragen mich die Leute. Immer wieder. Es ist keine dumme Frage und ich will mich auch nicht lustig machen. Es ist ja so, dass ich schon schlucken musste, als wir das B auf unserem Autokennzeichen mit dem WL tauschen mussten. Das war schon ein Schritt. Nicht ganz so happig, wie ihn meine Tante

empfand („Das könnt ihr doch nicht machen. WL – wilder Landwirt. Das sind die schlimmsten!“), aber doch einschneidend für mein Identitätsgefühl.

Also ein Kulturschock? Nein, eher ein Naturschock. Ein positiver. Ich habe das Gefühl, im Freien ständig etwas zu erfahren, was ich noch nicht wusste. Nicht durch Ratgeber, Sachbücher, Artikel. Sondern weil mich Natur umgibt. Auch wenn ich in meinem Leben immer wieder aus den Städten herausgefahren bin, in denen ich lebte. Das alltägliche Naturerleben ist anders.

In der Stadt freute ich mich an bunten Häuserfassaden, wenn über Nacht ein Graffiti entstand, der Späti an der Ecke eröffnete, ich ein Café zum ersten Mal betrat und vor einer Bretterwand im Morgen-dämmern plötzlich eine Menschenmenge von einem neuen Club zeugte. Wenn ich auf dem Land war, habe ich einen Spaziergang gemacht, einen Abend am Feuer, vielleicht eine Nachtwanderung im Moor. Dann aber ging es wieder in die Stadt. Mehr gibt das Land nicht her. Dachte ich. Und so war auch mein Gefühl, als ich hierher gezogen bin. Die Sehnsucht nach mehr Ruhe, nach mehr Zeit für mich und meine Familie, die war ein bedeutender Teil des ganzen Plans.

Wenn mich jetzt etwas schockt – wobei das Wort plötzliches Erkennen impliziert und dies sickert eher schleichend in mein Bewusstsein: Der Arbeitsumfang ist derselbe geblieben. Noch immer jagen wir nach dem Aufstehen ins Bad, galoppieren zum Kindergarten, rasen zurück an Schreibtisch und Stall. Noch immer fallen wir abends todmüde in die Kissen, sind erschöpft vom Tageswerk. Die Entschleunigung, die wir Erlebnisgesellschaftsgebeutelten uns wünschten, die gibt auch das Landleben nicht her.

Die Zeit aber, die ich zwischen Kindergaloppade, Schreibtisch-Telefon-Email-Marathon und Pferdeweidenabäppelung verbringe, die verbringe ich im Angesicht mit der Natur. In dieser Woche hatten wir die erste richtige Frostnacht. Der Himmel am Morgen war nach Tagen der feucht-nebligen Düsternis knallblau, der Atem der Pferde dampfte, wenn sie ihre Nasen aus dem Heu erhoben, auf den Holzzäunen lag fingerdicker Raureif. Als ich vor die Tür trat, hörte ich es milliardenfach rascheln. Nicht leise, sondern laut. Es waren die Bäume, die ihre ganze Kraft, alles Wasser in ihren Stämmen zusammenzogen, um im Winter zu überleben. So lösten sich die restlichen Blätter von ihren Ästen und fielen knisternd zu Boden. Ganz leicht, ohne einen Windhauch. Es war das ersten Mal in meinem Leben, dass ich das erlebte.

Ich will damit sagen: Es ist so schön hier, dass ich nicht dazu komme, die Stadt zu vermissen. Und um es euch Städtern mal so zu übersetzen: Stellt euch vor, ihr steht im Watergate oder im Picknick, die Bässe dröhnen, die Menschen johlen, ihr seid glücklich. Da wünscht ihr euch auch nicht ins Café auf dem Pariser Montmartre. Auch wenn ihr wisst, dass es dort sehr schön sein kann. Und so ist das. Hier bei uns auf dem Land.

11 Порядок формирования оценок по дисциплине

Порядок формирования оценок по дисциплине

Оценивание знаний, умений и навыков производится по десятибалльной системе.

Баллы 10, 9, 8 соответствуют оценке «отлично», а именно: 5+, 5, 5-; баллы 7, 6 соответствуют оценке «хорошо», а именно: 4+, 4, 4-; баллы 5, 4 соответствуют «удовлетворительно», а именно: 3+, 3, 3-; баллы 3, 2, 1 соответствуют оценкам «неудовлетворительно», а именно: 2+, 2, 1.

Текущая оценка учитывает результаты студента по текущему контролю и формируется следующим образом:

$$O_{текущая} = (k*O_{кр1}) + (k*O_{кр2}) + (k*O_{кр3})$$

где КР есть контрольная работа, а коэффициент k равен 0,33.

Накопленная оценка складывается из текущей оценки, оценки за самостоятельную работу (обязательные домашние задания) и оценки, полученной студентом на аудиторных занятиях, и формируется следующим образом:

$$\mathbf{O_{накопленная} = (k_1 * O_{текущ.}) + (k_2 * O_{ауд.}) + (k_3 * O_{самост.})}$$

Накопленная оценка рассчитывается с помощью взвешенной суммы оценок за отдельные формы контроля знаний. **Сумма весов равна 1, т.е. k1+ k2+ k3 = 1 , при этом k1 = 0,3, k2 = 0,3, k3 = 0,4.**

Способ округления накопленной оценки текущего контроля – арифметический.

Экзаменационная оценка учитывает результаты студента за письменную и устную часть экзамена и формируется следующим образом:

$$\mathbf{O_{экзамен.} = k_1 * O_{тест} + k_2 * O_{устн.\ (монолог)} + k_3 * O_{устн.\ (текст)} + k_4 * O_{устн.\ (диалог)}}$$

где $\mathbf{k_1 = 0{,}4,\ k_2 = 0{,}2,\ k_3 = 0{,}2,\ k_4 = 0{,}2}$ иначе говоря:

- письменный тест (40%);
- монологическое высказывание по заданной теме (20%);
- Высказывание по тексту (20%)
- беседа с преподавателем (20%).

Способ округления накопленной оценки текущего контроля – арифметический.

Промежуточная оценка ($\mathbf{O_{промеж.}}$) выставляется по результатам текущего контроля ($\mathbf{O_{накопл.}}$) и оценки, полученной на экзамене ($\mathbf{O_{экзамен}}$). Промежуточная оценка рассчитывается по формуле:

$$\mathbf{O_{промеж.} = k_1 * O_{накопл.} + k_2 * O_{экзамен.}},$$

где $\mathbf{k_1 = 0.4}$, **а** $\mathbf{k_2 = 0.6}$

Курс завершается итоговой оценкой по дисциплине ($\mathbf{O_{итог.}}$), которая выводится как среднее арифметическое из предыдущих промежуточных оценок ($\mathbf{O_{промеж.}}$). Итоговая оценка рассчитывается по формуле:

$$\mathbf{O_{итог.}} = \frac{\mathbf{O_{промеж.1} + O_{промеж.2} + O_{промеж.3} + O_{промеж.4}\ O_{промеж.5} + O_{экз.6}}}{\mathbf{6}}$$

где $\mathbf{O_{промеж.X}}$ есть промежуточная оценка в обозначенный цифрой семестр, а $\mathbf{O_{экз.6}}$ есть экзаменационная оценка, полученная в конце шестого семестра.

12 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

12.1 Базовый учебник

1. Daniels A. Mittelpunkt. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene. Lehrbuch / A. Daniels u.a. - Stuttgart: Klett, 2011. - 183 S.

2. *Daniels A.* Mittelpunkt. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene. Arbeitsbuch / A. Daniels u.a. - Stuttgart: Klett, 2012. - 192 S.

12.2 Основная литература

1. *Hering A.* EM-Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache / A. Hering, M. Matussek u.a. - Ismaning: Hueber, 2006. - 243 S.

2. *Hall K.* Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene / K. Hall, B. Scheiner. Ismaning: Hueber, 2006. - 431 S.

12.3 Дополнительная литература

1. *Glotz-Kastanis J.* Sprechen. Schreiben. Mitreden / J. Glotz-Kastanis, D. Tippmann. - Athen: Karabatos, 2010. - 295 S.

12.4 Справочники, словари, энциклопедии

1. *Бинович Л.Э.* Немецко-русский фразеологический словарь / Л.Э. Бинович. - М.: Аквариум, 1995.

2. *Тагиль И.П.* Deutsche Grammatik. Справочник по грамматике немецкого языка / И.П. Тагиль. - СПб.: КАРО, 2007. - 486 с.

2. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. - Mannheim: Duden, 2011, 1800 S. / www.duden.de

3. Wahrig. Wörterbuch der deutschen Sprache. - Gütersloh: Wissenmedia, 2012. - 1152 S.

12.5 Программные средства

Для успешного освоения дисциплины, студент использует следующие программные средства:

- MS Word
- MS Power Point

12.6 Дистанционная поддержка дисциплины

Аудирование
http://www.dw-world.de/
http://www.ard.de/
http://www.cornelia.siteware.ch/hoeren/didauf.html

Тексты для дополнительного чтения
http://www.goethe.de/z/jetzt/deindex.htm
http://www.spiegel.de
http://www.focus.de
http://www.zeitungen.de/
http://www.vorleser.net/index.html
http://www.dw-world.de/

Словари
http://de.wiktionary.org/wiki/Wiktionary:Hauptseite
http://www.dwds.de/
http://www.woerterfinden.de/

Ресурсы для он-лайн работы
http://www.deutsch-online.com/modules.php?op=modload&name=News&file=index
http://www.projekt-deutsch.de/portal.php
http://www.vitaminde.de/
http://www.liebaug-dartmann.de/onlinelernen.html
http://cornelia.siteware.ch/daf.html

13 Материально-техническое обеспечение дисциплины

В процессе обучения важное значение имеет применение ТСО. Использование видео-, аудио- и мультимедийных материалов не только создает максимальную наглядность, что повышает интерес студентов к изучению иностранного языка, тем самым обеспечивая более высокую мотивацию обучения, но и позволяет одновременно тренировать различные виды речевой деятельности и соче-

тать их в разных комбинациях (аудирование и говорение, аудирование и письмо, аудирование и чтение, говорение и письмо).

Минимально необходимый для реализации курса «Второй иностранный язык (немецкий)» перечень материально-технического обеспечения включает в себя:

- аудитории с обязательным оснащением компьютерным и видеопроекционным оборудованием для презентаций с выходом в Интернет, средствами звуковоспроизведения и экраном;
- копировальную технику;
- принтеры и сканеры.